

### 【四大考驗】

我們所想、所說、所做的事，應事先捫心自問：  
 一、是否一切屬於真實？ 二、是否各方得到公平？  
 三、能否促進親善友誼？ 四、能否兼顧彼此利益？

### 【扶輪宗旨】

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務精神為可貴事業基礎，尤其著重於鼓勵與培養：  
 ◆藉增廣相識為擴張服務之機會。  
 ◆在各種事業及專門職務中提高道德標準，認識一切有益社會的業務價值，即每一扶輪社員應尊重其本身之業務，藉以服務社會。  
 ◆每一社員能以服務之理想應用於其個人、事業及社會生活。  
 ◆透過結合具有服務之理想之各種事業及專門職務人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

# 台北永東扶輪社

社長:唐哲成 Antonio / 社長當選人:陳仲捷 Tan / 秘書:林志遠 George / 會計:許慶德Chester

節目:宮銘駿 Jason / 聯誼:陳昭安Clint / 糾察:湯皓智 Tom / 社刊:周佑民 Steve

E-mail: rotary50980@gmail.com http://www.rotary-yhe.org.tw

### 活動預告

◎新北家扶中心歲末園遊會愛心攤位  
 時間：12月1日(日)10:00-14:00  
 地點：板橋第一運動場前廣場。  
 地址：新北市板橋區漢生東路278號  
 ※敬請各位社友能共襄盛舉，拿出您拿手的食品或商品，我們一起來做公益。

◎第四分區聯合社區服務- 捐贈春節備糧福氣袋捐贈儀式暨音樂饗宴  
 日期：114年1月8日(三)14:00~17:00  
 地點：永和耕莘醫院住院大樓12樓國際會議廳  
 地址：新北市永和區國光路123號  
 主辦：台北永東社

◎台北永東社與宜蘭西區社聯合例會  
 時間：114年1月8日(三)18:00-21:00  
 地點：悅華軒餐廳  
 地址：台北市大安區復興南路一段283號2F  
 ※敬請社友、夫人踴躍出席。

### 地區活動

◎2024扶輪公益路跑  
 時間：11月24日(日)上午6:00  
 地點：總統政府前廣場。  
 ※敬請報名社友、寶眷準時參加。

◎扶輪基金獎助金管理研習會  
 時間：12月7日(六)上午8:00~12:00  
 地點：國立台北商業大學承曦樓國際會議廳(青島東路。紹興南街口)  
 地址：台北市中正區濟南路一段321號  
 ※歡迎社友報名參加。

### 節目預告

1. 姐妹社東京江戶川中央社歡迎會  
 時間：11月16日(六)18:00  
 地點：一郎日本料理  
 ※敬請社友、夫人踴躍出席。
2. 11月20日(三)1272例會  
 時間：12:00用餐、13:00開會  
 地點：台北福容飯店B1牡丹廳  
 ◎專題演講：淺談白內障  
 主講人：劉怡君IPP. Ingrid
3. 11月27日(三)休會。
4. 12月4日(三)1273例會  
 時間：12:00用餐、13:00開會  
 地點：台北福容飯店B1芙蓉廳  
 ◎專題演講：揮毫春聯  
 主講人：PP. Lawrence  
 ◎慶生會暨結婚周年慶
5. 12月11日(三)1274例會  
 時間：12:00用餐、13:00開會  
 地點：台北福容飯店1F紅寶廳  
 ◎社員大會：選舉28屆理事  
 ※敬請全體社友準時出席。

### 【上週出席統計】

113年11月6日 第1270次例會(出席率:92%)  
 社員:37人 出席:25人 出國:3人  
 免記:10人 補出席:3人  
 未出席社友:Hummer、Light、Iven。

### 歡迎姐妹社~日本東京江戶川中央扶輪社蒞臨聯合例會

#### 東京江戶川中央扶輪社簡介

扶輪地區：2580  
 授證日期：1995/4/1  
 例會時間：每周四12:30  
 例會地點：アンフェリシオン  
 締盟日期：2000/3/15  
 現任會長：大澤一隆



會長:大澤一隆  
 OOSAWA KAZUTAKA



幹事:定光孝義  
 SADAMITSU TAKAYOSHI

### 程序表

18:30 鳴鐘開會	台北永東社社長：唐哲成 Antonio
	東京江戶川中央社社長：大澤一隆
18:31 奏中華民國國歌、日本國國歌	全體社友起立
18:35 扶輪歌唱	
扶輪頌	
扶輪社友我們歡迎您	
18:40 介紹來賓及友社社友	陳昭安 Clint、陳文宏
18:48 台北永東社社長致詞	台北永東社社長：唐哲成 Antonio
18:53 東京江戶川中央社社長致詞	東京江戶川中央社社長：大澤一隆
18:58 互贈紀念品	兩社社長
19:00 締盟主委致詞	台北永東社：卓炳樂 Peter
19:05 鳴鐘閉會	台北永東社社長：唐哲成 Antonio 東京江戶川中央社社長：大澤一隆
大合照、餐敘	



## 社長致詞



各位親愛的扶輪夥伴：

大家好！我是台北永東扶輪社2024-25社長Antonio，非常榮幸能夠在此歡迎我們的姐妹社日本江戶川中央扶輪社的各位朋友們來到台灣。我們深知這趟旅程對於每位來賓的意義，更感謝你們的到來為我們的聚會增添了無比的光彩。

扶輪社一向以促進國際友誼、推動社會公益為宗旨，而今天，我們再次見證了這一崇高使命的具體實現。自從26年前我們兩個社正式結為姐妹社以來，這段長久而深厚的友誼已經成為我們共同努力的基石。26年的歲月見證了我們彼此間的支持、合作以及無數值得銘記的美好回憶。

透過這次難得的交流機會，我們期待能夠加深彼此間的了解，分享我們的經驗，並在未來的日子裡共同推動更多有意義的計劃與活動。相信在這段時間裡，大家將會度過一個充實而愉快的時光。我們為大家安排了豐富多彩的活動，不僅希望大家能夠欣賞台灣的美麗風光和獨特文化，更期待我們的友誼能在這片土地上萌芽、成長、茁壯。

最後，讓我們共同舉杯，為日本中央扶輪社與我們台北永東扶輪社的深厚友誼，以及未來更多的合作與共榮而歡呼！謝謝大家！大家健康平安快樂

台北永東扶輪社社長  
唐哲成 Antonio

皆さま、台北永東のアントニオです、こんにちは！

姉妹クラブである江戸川中央ロータリークラブの皆様を台湾にお迎え入れる事を大変光栄に思います。今回のご訪問は皆様にとってどれほど大きな意味を持っているか、そして、我々のこの集いを盛り上げて下さる事に感謝致しております。

ロータリーは常に、国際的な友好を促し、社会奉仕などを推進する事に使命として来ましたが、本日、私たちは、その高邁な理想が具体的に実現する事が出来ました。私達両クラブは26年前に姉妹クラブとなった以来、長く深い友情は、私たちの共同活動の基盤であり、26年間、相互支援、協力、そして数え切れないほどの楽しい思い出を作ってきました。

この度、この珍しい機会を通じて、互いへの理解を深め、経験を分かち合い、これからの数年間、より有意義なプログラムや活動を推進するために協力し合うことを楽しみにしています。

皆様はこれから楽しい時間を過ごせる事を信じています。台湾の美しい景色やユニークな文化を堪能して頂くだけでなく、この地で私たちの友情が更に成長し、繁栄することを楽しみにしています。

最後となりますが、東京江戸川ロータリークラブと台北永東ロータリークラブの深い友情、そして今後さらなる協力とお互いのご繁盛に乾杯しましょう！  
ありがとうございました！

## 姐妹社社長致詞



親愛的台北永東扶輪社各位社友及夫人們大家晚安，大家好！我是東京江戶川中央扶輪社的現任社長大澤。非常感謝貴社邀請我們來台北進行公式訪問。

我們兩社於2000年3月15日締盟成為姊妹社以來，彼此透過多次的往來交流，建立了如此長久的友誼。之前由於新冠肺炎的影響，我們的交流也因此被迫暫時中斷了幾年。但是去年，當我社舉行成立30周年大會時，承蒙貴社許多社友蒞臨參加並祝賀了我們的慶典。在此，讓我們再次感謝各位。

老實說，對我個人而言，無論是拜訪貴社，或是造訪貴國台灣，都是我的第一次。由於我入社後不久，新冠肺炎就蔓延開來，令我一直沒有機會造訪貴社。我社的社友們一直告訴我，臺灣真的個好玩的地方，所以我非常期待這一天的到來。當然我相信我們其他成員也有同樣的感受。

我將今年我社的主題定為"彼此相互理解並加深扶輪社友之友誼"，我希望這次到訪交流能幫助我們更加瞭解彼此，並加深我們的友誼。

最後，祝貴社社運昌隆，兩社的情誼也能長長久久。謝謝大家

東京江戶川中央扶輪社社長  
大澤一隆

## 締盟主委致詞



Antonio社長、大澤一隆社長、池田正孝締盟委員長、兩社社友及夫人實眷大家晚安

台北永東扶輪社和日本東京江戶川中央扶輪社池田正孝社長於2000年3月15日在聯勤信義俱樂部和台北永東扶輪社Peter社長代表正式締盟為國際姊妹社至今兩社都是一來一往互訪模式只有在2020年疫情期間終止互訪直到今年2024年11月15日姊妹社正式組團來訪，1999年台灣遭逢921大地震及2011年3月11日下午2點46分日本311大海嘯兩社

發揮扶輪精神出錢、出力、出時間互相關懷也將兩社力量集中幫助社會大眾，更獲得政府及地區社會各界的肯定，今天姊妹社組團來訪本社一定會盡一切力量努力做好兩社聯誼社友之間感情交流分享扶輪，並順祝兩社友誼永固，平安喜樂。謝謝各位。

台北永東扶輪社1999-2000社長  
卓炳樂 Peter

皆様こんばんは。

台北永東ロータリークラブと東京江戸川中央ロータリークラブは、2000年3月15日に正式に姉妹クラブとして締結した以来、両クラブは交替交替で訪問し合う関係を築いてきましたが、2020年のコロナの影響で台湾への訪問が生憎中断されました。本日やっと皆様にご臨席する事が出来た事を幸いに思っております。

1999年に台湾で発生した921大地震や、2011年3月11日に発生した日本の東北大震災の際、両クラブはロータリーの精神を発揮し、資金や色んな援助を提供し合い、お互いに支え合いました。また、両クラブの力を結集して社会の人々を助けることができ、政府や社会からも素晴らしい評価を得ることが出来ました。

本日、姉妹クラブが訪問する事にあたり、私たちは全力を尽くして両クラブのメンバーの交流を深め、ロータリーの精神を共有することをお約束します。

両クラブの友情が永遠に続き、平安と喜びが訪れますようお祈り申し上げます。

本日はありがとうございました。